

Wichtige Hinweise

-  Die faltbare Lunchbox ist temperaturbeständig bis 110 °C. **Sie eignet sich nur zum Aufwärmen von Speisen, nicht zum Kochen.** Bedenken Sie, dass Öl in der Mikrowelle heißer wird als Wasser. Überhitzen Sie die Lunchbox nicht. Wenn Sie Speisen in der Mikrowelle erwärmen, stellen Sie eine niedrige Leistung und eine kurze Zeitspanne ein. Wiederholen Sie ggf. den Aufwärmvorgang, wenn die Speisen noch nicht warm genug sind.
- Der Deckel darf beim Erwärmen nicht verschlossen sein. Öffnen Sie die Klippverschlüsse und lassen Sie den Deckel locker auf der Lunchbox aufliegen.
- Stellen Sie die Lunchbox nicht in offene Flammen, auf Herdplatten, auf den Boden des Backofens oder auf andere Wärmequellen.
-  Wenn Sie in der Lunchbox Lebensmittel erwärmen, fassen Sie sie nur mit einem Backhandschuh o.Ä. an. Es besteht Verbrennungsgefahr!
-  Die Lunchbox ist für den Gebrauch im Gefriergerät geeignet.
-  Die Lunchbox ist spülmaschinengeeignet. Sortieren Sie sie aber nicht direkt über den Heizstäben ein. Nehmen Sie zum Reinigen den Dichtring (im Deckel) heraus. Setzen Sie ihn erst wieder ein, wenn Lunchbox und Dichtring vollständig getrocknet sind.
- Reinigen Sie die Lunchbox vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch mit heißem Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel und keinen Scheuerschwamm.
- Durch Lebensmittel mit intensiver Eigenfarbe (z.B. Karotten) kann es zu Verfärbungen auf der Oberfläche der Lunchbox kommen. Diese sind weder gesundheitsschädlich noch beeinträchtigen sie die Qualität oder Funktion der Lunchbox.
- Der Deckel der Lunchbox ist mit einem Dichtring versehen. Trotzdem kann es nicht ganz ausgeschlossen werden, dass flüssige Lebensmittel, wie z.B. Suppen, ggf. auslaufen können. Stellen Sie die Lunchbox daher immer aufrecht.
- Stellen Sie nichts auf die gefüllte Lunchbox. **Sie darf nicht gedrückt werden!**
- Nehmen Sie immer erst den Deckel ab, bevor Sie die Gabel-Löffel-Kombi abnehmen. Zum Abnehmen greifen Sie an einer Seite unter den Halter der Gabel-Löffel-Kombi und hebeln ihn mit etwas Kraft hoch. Nehmen Sie dann die Gabel-Löffel-Kombi heraus.

Important information

-  The collapsible lunchbox is heat-resistant up to 110 °C. **It is suitable only for heating up dishes in a microwave, and not for cooking.** Bear in mind that oil becomes hotter than water in the microwave. Do not overheat the lunchbox. When heating up cooked dishes in the microwave, select a low power setting and a short time. If the dishes are not yet warm enough, repeat the heating process as appropriate.
- The lid must not be sealed when heating the lunchbox up. Undo the clip locks and leave the lid loosely on top of the lunchbox.
- Do not place the lunchbox over naked flames, on hobs, on the base of the oven or on any other source of heat.
-  If you heat food in the lunchbox, take hold of it only with oven gloves or similar. There is a risk of burns!
-  The lunchbox is also suitable for use in the freezer.
-  The lunchbox is dishwasher-safe. However, do not place it directly over the heating rods. Remove the sealing ring (in the lid) to clean the lunchbox. Only put it back in when the lunchbox and the sealing ring are fully dry.
- Clean the lunchbox with hot water and a little washing-up liquid before using it for the first time and after every further use. Do not use caustic cleaning products or abrasive sponges for cleaning.
- Strongly coloured foods (e.g. carrots) may discolour the surface of the lunchbox. This is neither harmful to your health nor does it impair the quality or function of the lunchbox.
- The lunchbox lid has a sealing ring. However, it cannot be fully excluded that liquid food contents, e.g. soup, may leak out. Therefore, always place the lunchbox upright.
- Do not place anything on top of the lunchbox when full. **It must not be pressed down!**
- Always remove the lid first before taking out the spoon & fork combo set. To take it out, grasp one side of the spoon & fork combo set under the holder and lever it upwards with a little force. Then take out the spoon & fork combo set.

Remarques importantes

-  La boîte à lunch pliable résiste à une chaleur allant jusqu'à 110 °C. **Elle sert uniquement à réchauffer des aliments et non pas à les cuire.** N'oubliez pas qu'au micro-ondes, l'huile devient plus chaude que l'eau et ne faites donc pas trop chauffer la boîte à lunch. Pour réchauffer des plats au micro-ondes, choisissez une faible puissance et une courte durée de temps. Répétez le cas échéant l'opération si le plat n'est toujours pas assez chaud.
- Quand vous réchauffez les aliments au micro-ondes, ne fermez pas la boîte à lunch. Ouvrez les fermetures clip et posez simplement le couvercle sur la boîte.
- Ne placez pas la boîte à lunch sur des flammes nues, des plaques de cuisson, le fond du four ou d'autres sources de chaleur.
-  Quand vous faites chauffer des aliments dans la boîte à lunch, ne la saisissez qu'avec des gants de cuisine ou une protection similaire. Il y a risque de brûlure!
-  La boîte à lunch convient à une utilisation au congélateur.
-  La boîte à lunch peut être lavée au lave-vaisselle. Veillez toutefois à ne pas la placer directement sur les résistances. Avant de la nettoyer, enlevez-lui le joint (à l'intérieur du couvercle). Attendez que la boîte et le joint soient de nouveau bien secs avant de remettre le joint en place.
- Nettoyez la boîte à lunch avant la première utilisation et après toute utilisation suivante avec de l'eau très chaude et un peu de liquide vaisselle. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ni d'éponges récurantes.
- Les aliments de couleur très prononcée, comme les carottes, peuvent déteindre sur la surface de la boîte à lunch. Ces colorations ne sont pas nocives pour la santé, elles n'altèrent pas non plus la qualité ou le fonctionnement de la boîte.
- Le couvercle de la boîte est doté d'un joint d'étanchéité. Les fuites ne peuvent toutefois pas être exclues si les aliments sont liquides comme les soupes par exemple. Veillez donc toujours à ce que la boîte reste bien debout.
- Ne posez rien sur la boîte à lunch. **Aucune pression ne doit être exercée dessus!**
- Retirez toujours d'abord le couvercle avant de retirer la paire de couverts. Pour faire ce dernier, passez les doigts sous la fixation des couverts et relevez-la en forçant légèrement dessus. Sortez ensuite la paire de couverts.

Důležité pokyny

-  Skládací dóza na oběd odolává teplotám do 110 °C. **Je určena jen pro ohřívání jídla, nikoliv pro vaření.** Pamatujte na to, že olej bude mít v mikrovlnné troubě vyšší teplotu než voda. Dózu na oběd nepřehřívejte. Při rozehrívání jídla v mikrovlnné troubě nastavte nízký výkon a krátký časový interval. Pokud jídlo ještě není dostatečně teplé, opakujte ohřívací cyklus.
- Během ohřívání nesmí být víko zavřené. Otevřete zaklapovací uzávěry a nechte víko na dóze volně ležet.
- Skládací dózu na oběd nestavějte na otevřený plamen, plotny sporáku, na dno pečicí trouby nebo jiné zdroje tepla.
-  Když budete ve skládací dóze na oběd ohřívát potraviny, dotýkejte se jí pouze v kuchyňských rukavicích apod. Jinak hrozí nebezpečí popálení!
-  Skládací dóza na oběd je vhodná pro používání v mrazničce.
-  Skládací dózu na oběd lze mýt v myčce. Nepokládejte ji však přímo nad topná tělesa v myčce. Při mytí vyjměte těsnění (z věka). Nasad'te jej zpět teprve tehdy, když jsou dóza i těsnění úplně suché.
- Před prvním použitím a po každém dalším použití umyjte dózu na oběd horkou vodou s trochou prostředku na mytí nádobí. Nepoužívejte ostré čisticí prostředky ani abrazivní houbičky.
- Potraviny s intenzivní vlastní barvou (např. karotka) mohou způsobit zbarvení povrchu dózy na oběd. Toto zbarvení však není zdraví škodlivé, ani nijak neovlivňuje kvalitu nebo funkci dózy.
- Víko skládací dózy na oběd je opatřeno těsněním. Přesto nelze úplně vyloučit vytečení tekutých potravin, jako je např. polévka. Stavějte tedy dózu vždy víkem nahoru.
- Nestavějte nic na naplněnou skládací dózu na oběd. **Nesmí dojít k jejímu zmáčknutí!**
- Před vyjímáním kombinace lžice a vidličky vždy nejprve sundejte víko. Odebrání provedete tak, že uchopíte kombinaci lžičky a vidličky na straně pod držákem a nadzvednete je trochou síly. Pak lžici s vidličkou vytáhněte.

Ważne wskazówki

-  Składany pojemnik na lunch jest odporny na temperatury do 110 °C. **Nadaje się tylko do podgrzewania potraw, a nie do gotowania.** Należy pamiętać, że w kuchence mikrofalowej olej osiąga wyższą temperaturę niż woda. Nie przegrzewać pojemnika. Podgrzewając potrawy w kuchence mikrofalowej, należy ustawić niską moc i krótki czas. Jeżeli potrawy nie podgrzeją się, wtedy należy powtórzyć proces podgrzewania.
- Podczas podgrzewania potraw pokrywka nie może być zamknięta. Otworzyć zamknięcia zatraskowe i położyć pokrywkę luźno na pojemniku.
- Nie wolno wystawiać pojemnika na działanie otwartego ognia, stawiać go na płytach kuchennych, na dnie piekarnika ani na innych źródłach ciepła.
-  Jeżeli w pojemniku podgrzewana jest żywność, pojemnika należy dotykać tylko przez rękawicę kuchenną itp. Istnieje ryzyko oparzenia!
-  Pojemnik nadaje się do użytkowania w zamrażalniku.
-  Pojemnik nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń. Nie należy go jednak umieszczać bezpośrednio nad elementami grzejnymi. Do mycia należy zdjąć uszczelkę (z pokrywki). Założyć ją z powrotem dopiero wtedy, gdy zarówno pojemnik, jak i uszczelka całkowicie wyschną.
- Przed pierwszym użyciem oraz po każdym kolejnym wyczyścić pojemnik w gorącej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Nie należy przy tym stosować ostrych środków czyszczących ani ostrej gąbki do szorowania.
- Produkty spożywcze o intensywnej barwie własnej (np. marchew) mogą spowodować zafarbowanie powierzchni pojemnika. Przebarwienia nie są szkodliwe dla zdrowia ani nie wpływają negatywnie na jakość lub funkcjonalność produktu.
- Pokrywka pojemnika jest wyposażona w uszczelkę. Mimo to nie można do końca wykluczyć wycieknięcia z niego płynnych substancji, np. zup. Dlatego należy zawsze stawiać pojemnik prosto dnem do dołu.
- Nie należy niczego stawiać na napełnionym pojemniku. **Nie wolno go ścisnąć!**
- Przed wyjęciem łyżko-widelca należy najpierw zdjąć pokrywkę z pojemnika. Aby wyjąć sztuciec, wsunąć palce po jednej stronie pod uchwyt łyżko-widelca i, używając nieco siły, podważyć go. Następnie wyjąć łyżko-widelec.

Dôležité upozornenia

-  Skladací obedár je odolný voči teplotám až do 110 °C. **Je určený na zohrievanie jedál, nie na varenie.** Dbajte na to, že olej je v mikrovlnnej rúre horúcejší ako voda. Skladací obedár neprehrievajte. Ak jedlá zohrievate v mikrovlnnej rúre, nastavte nižší výkon a kratší čas. Ak jedlá nie sú ešte dostatočne teplé, zopakujte prípadne proces zohriatia.
- Kryt nesmie byť pri zohrievaní zatvorený. Uzatváracie spony otvorte a kryt priložte len zľahka na nádobu skladacieho obedára.
- Neumiestňujte skladací obedár do otvoreného plameňa, na varné dosky, na dno rúry na pečenie alebo na iné zdroje tepla.
-  Ak v skladacom obedári budete zohrievať potraviny, uchopte ho len kuchynskými chňapkami a pod. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!
-  Skladací obedár sa dá súčasne použiť aj v mrazničkách.
-  Skladací obedár je vhodný na umývanie v umývačke riadov. Neukladajte ho však priamo nad vyhrievacie tyče. Pri čistení odstráňte tesniaci krúžok (z uzáveru). Nasadíte ho až vtedy, ak sú skladací obedár a tesniaci krúžok úplne suché.
- Pred prvým použitím a po každom použití vyčistite skladací obedár vodou a trochu prostriedku na umývanie riadu. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani drsné hubky.
- Potraviny obsahujúce intenzívne farbivá, ako je napr. mrkva, môžu spôsobiť sfarbenie plastových dielov. Nie je to zdraviu škodlivé, ani to nemá vplyv na kvalitu a funkciu skladacieho obedára.
- Zakloповací uzáver na skladacom obedári je opatrený tesniacim krúžkom. Napriek tomu sa však nedá vylúčiť, že tekuté potraviny, napr. ako sú polievky môžu prípadne vytečť. Z tohto dôvodu ukladajte skladací obedár stále vo vodorovnej polohe.
- Na naplnený skladací obedár nikdy nič nestavajte. **Nesmie sa pritláčať!**
- Odoberte vždy najskôr zakloповací uzáver, až potom lyžicu kombinovanú s vidličkou. Na odobratie uchopte obedár pod držiakom na strane pod lyžicou kombinovanou s vidličkou a s vyvinutím ľahkej sily nadvihnite smerom hore. Lyžicu kombinovanú s vidličkou môžete teraz odobrať.

-  Az összecsukható ételhordó doboz 110 °C-ig hőálló. **Csak ételek melegítésére alkalmas, főzésre nem használható.** Vegye figyelembe, hogy az olaj a mikrohullámú sütőben gyorsabban felforrósodik, mint a víz. Ne hevítse túl az ételhordó dobozt. Ha mikrohullámú sütőben melegít ételt, akkor alacsony teljesítményt és rövid időtartamot állítson be. Amennyiben az étel nem melegedett fel eléggé, ismételje meg a melegítési folyamatot.
- Melegítés közben a fedelet nem szabad lezárni. Nyissa fel a pattintós zárat, és helyezze a fedelet lazán az ételhordó dobozra.
- Az ételhordó dobozt ne helyezze nyílt lángra, főzőlapokra, a sütő aljára vagy más hőforrásokra.
-  Ha az ételhordó dobozban élelmiszert melegít, csak edényfogó kesztyűvel vagy hasonlóval fogja meg. Égési sérülések veszélye áll fenn!
-  Az ételhordó doboz fagyasztóban való használatra alkalmas.
-  Az ételhordó doboz mosogatógépben tisztítható, azonban ne helyezze közvetlenül a fűtőszálak fölé. A tisztításhoz távolítsa el a tömítőgyűrűt (a fedélben). Csak akkor helyezze újra vissza, ha az ételhordó doboz és a tömítőgyűrű teljesen száraz.
- Az első használat előtt és minden használat után tisztítsa meg az ételhordó dobozt forró vízzel és egy kevés mosogatószerrel. Ne használjon erős tisztítószereket és súrolószivacsot.
- Az intenzív színű élelmiszerek (pl. sárgarépa) elszínezhetik az ételhordó doboz felületét. Ezek az elszíneződések nem ártalmasak az egészségre, és nem befolyásolják hátrányosan a doboz minőségét vagy funkcióját.
- Az ételhordó doboz fedele tömítőgyűrűvel van ellátva. Ennek ellenére nem zárható ki teljesen, hogy folyékony élelmiszerek, mint pl. a levesek adott esetben kifolyhatnak. Ezért az ételhordó dobozt mindig egyenesen állítsa le.
- Ne helyezzen semmit a megtöltött ételhordó dobozra. **Nem szabad összenyomni!**
- Először mindig a fedelet vegye le, csak ezután vegye le a villa-kanál evőeszközt. A levételhez nyúljon a villa-kanál evőeszköz tartójának egyik oldala alá és kis erővel emelje meg, majd vegye ki az evőeszközt.

Önemli bilgiler

-  Katlanılır beslenme kutusu 110 °C'ye kadar ısıya dayanıklıdır. **Gıdaları pişirmeye değil sadece ısıtmaya** uygundur. Mikrodalgada yağın sudan daha sıcak olabileceğini unutmayın. Beslenme kabını aşırı ısıtmayın. Gıdaları mikrodalgada ısıtırsanız, ısı derecesini ve kademesini düşük ayarlayın. Gıdalar yeterli ısınmadıysa, ısıtma işlemini gerektiğinde tekrarlayın.
- Isıtma esnasında kapak kapalı olmamalıdır. Klips kilitlerini açın ve kapağın beslenme kutusu üzerinde gevşek şekilde kalmasını sağlayın.
- Beslenme kutusunu açık alevlerin, elektrikli ocakların, fırın tabanının veya diğer ısı kaynaklarının üzerine yerleştirmeyin.
-  Beslenme kutusunda gıda ısıtıyorsanız, sadece bir fırın eldiveni vb. ile tutun. Yangın tehlikesi vardır!
-  Beslenme kutusu derin dondurucuda da kullanılabilir.
-  Beslenme kutusu bulaşık makinesinde yıkanabilir. Ancak doğrudan ısıtıcı çubukların üzerine yerleştirmeyin. Temizlemek için sızdırmazlık halkasını (kapağın içinde) çıkarın. Beslenme kutusu ve sızdırmazlık halkası tamamen kuruduktan sonra sızdırmazlık halkasını tekrar takın.
- Kalıpları ilk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra sıcak su ve biraz deterjanla yıkayın. Tahriş edici temizlik maddeleri ve ovma süngeri kullanmayın.
- Yoğun renkli gıda nedeniyle (örn. havuç) beslenme kutusunun yüzeyinde lekeler oluşabilir. Bunlar sağlığı zararlı olmayıp fırın kalıpların kalitesini veya fonksiyonunu etkilemez.
- Beslenme kutusunda sızdırmazlık halkası mevcuttur. Yine de örn. çorba gibi sulu gıdaların sızıntı yapması engellenemez. Beslenme kutusunu bu nedenle düz yerleştirin.
- Dolu olan beslenme kutusunun üzerine birşey koymayın. **Bastırılmaması gerekiyor!**
- Çatal kaşık kombinasyonunu çıkarmadan kapağı kaldırın. Çıkarma işlemi için çatal kaşık kombinasyonunun alt tarafının bir yanından tutun ve biraz kuvvet kullanarak kaldırın. Sonra çatal kaşık kombinasyonunu içinden çıkarın